



從游擊革命的金日成到迷霧籠罩的金正恩

北韓

Democratic People's Republic of Korea

조선민주주의인민공화국

北朝鮮現代史
和田春樹 著
許乃云 譯



從游擊革命的金日成到迷霧籠罩的金正恩

北

韓



Democratic People's Republic of Korea

조선민주주의인민공화국

和田春樹—著 許乃云—譯

聯經文庫

北韓：從游擊革命的金日成到迷霧籠罩的金正恩

2015年6月初版

定價：新臺幣350元

有著作權・翻印必究

Printed in Taiwan.

著者 和田春樹
譯者 許乃云
發行人 林載爵

出版者 聯經出版事業股份有限公司
地址 台北市基隆路一段180號4樓
編輯部地址 台北市基隆路一段180號4樓
叢書主編電話 (02) 87876242 轉211
台北聯經書房：台北市新生南路三段94號
電話：(02) 23620308
台中分公司：台中市北區崇德路一段198號
暨門市電話：(04) 22312023
台中電子信箱 e-mail：linking2@ms42.hinet.net
郵政劃撥帳戶第0100559-3號
郵撥電話：(02) 23620308
印刷者 文聯彩色製版印刷有限公司
總經銷 聯合發行股份有限公司
發行所：新北市新店區寶橋路235巷6弄6號2樓
電話：(02) 29178022

叢書主編 梅心怡
校對 呂佳真
封面設計 陳威伸

行政院新聞局出版事業登記證局版臺業字第0130號

本書如有缺頁，破損，倒裝請寄回台北聯經書房更換。 ISBN 978-957-08-4567-9 (平裝)
聯經網址：www.linkingbooks.com.tw
電子信箱：linking@udngroup.com

KITACHOSEN GENDAISHI
by Haruki Wada
© 2012 by Haruki Wada

First published 2012 by Iwanami Shoten, Publishers, Tokyo

This complex Chinese edition published 2015

by Linking Publishing Company, Taipei

by arrangement with the proprietor c/o Iwanami Shoten, Publishers, Tokyo

國家圖書館出版品預行編目資料

北韓：從游擊革命的金日成到迷霧籠罩的金正恩/
和田春樹著・許乃云譯・初版・臺北市・聯經・2015年6月
(民104年)・304面・14.8×21公分(聯經文庫)
ISBN 978-957-08-4567-9 (平裝)

1.歷史 2.北韓

732.28

104007816

目錄

台灣版前言

朝鮮民主主義人民共和國地圖

序章

第一章 金日成與滿洲抗日武裝鬥爭（一九三二—一九四五）

金日成的生長／吉林時代的金日成／滿洲抗日武裝鬥爭的開始／祖國光復會與
普天堡戰役／東北抗日聯軍的危機／前田部隊全滅／越境入蘇／第八十八特別
旅／朝鮮工作團的決定／歸國

第二章 朝鮮民主主義人民共和國的誕生（一九四五—一九四八）

從日本統治下解放／蘇聯軍的占領／蘇聯的占領方針／共產主義者／金日成的
登場／北分局第三次擴大執行委員會／北韓臨時人民委員會／土地改革／蘇聯

19

11

10

3

41

式人事制度／勞動法令·男女平權法／北韓勞動黨的誕生／創軍的準備／北韓人民委員會成立／南方革命基地／經濟建設的成長／美蘇共同委員會決裂／朝鮮人民軍與憲法案／單獨選舉與分裂國家的誕生

第三章 韓戰（一九四八—一九五三）

國土完整與北伐統一／北韓的意欲與大國的壓制／展現邁向武力統一的意志／尋求開戰許可的北韓／史達林的 *go sign*／金日成訪問蘇聯與中國／三階段的作戰計劃／開戰／聯軍統帥司令部與仁川登陸作戰／中國決定出兵／美中戰爭開打／一進一退的攻防／推動停戰會談／停戰會談開始／戰爭的最後階段／與史達林再次會談／簽署停戰協定／大量犧牲／金日成的政治勝利

第四章 復興與社會主義化（一九五三—一九六一）

戰後復興與社會主義各國的援助／中國軍的駐留／重建經濟／穀物收購危機／南日聲明的餘波／批判蘇聯派的開始／一九五五年十二月黨中央委員會全體會議／另一個十二月會議／批判史達林的影響／金日成不在，反對派集結／八月中央委員會全體會議／反對派的敗北／蘇聯、中國的介入／九月中央委員會全體會議／蘇聯派、延安派的壓制與流放／社會主義體制的成立／中國軍撤退／

來自日本的歸國船隻抵達／主體宣言／同時簽署兩個相互援助條約／勝利者大會

第五章 游擊隊國家的成立（一九六一——一九七二）

當初的前提／位於中蘇對立之間／日韓條約與南韓軍隊派兵越南／金日成推出主體思想／與中國的關係冷卻／採取南韓革命路線／確立唯一思想體系／以抗日游擊隊員的身分活下去吧／主體思想與游擊隊國家的成立／與越南的距離／派遣武裝游擊隊至南方／統一革命黨的組織與消滅／游擊隊作戰失敗／中朝關係改善／勞動黨第五次代表大會／七·四共同聲明／一九七二年憲法修正

131

第六章 劇場國家的明與暗（一九七二——一九八二）

金正日的登場／被指定為繼承人／修正經濟政策與大量進口大型生產設備／從飛躍的失敗到危機／與經濟危機戰鬥的游擊隊國家／「抗日游擊隊的方式」／「速度戰」的現實／南韓發生民主化運動／兩個綁架作戰／南韓的政變與自由光州／第六次黨代表大會與十大展望目標／巨大的紀念碑建築／家族國家論

157

第七章 危機與孤立之中（一九八三——一九九四）

仰光爆炸事件與三方會談的出現／訪問蘇聯與東德／調整與中蘇的關係、南北

177

接近／合營法與合營企業／「社會政治生命體」論／白頭山密營神話／主體農
法的困境／蘇聯的經濟改革與首爾奧運／大韓航空班機爆炸事件／日本與北韓
的交涉／盧泰愚的積極外交／北韓捲土重來／冷戰結束，韓蘇建交／化解危機
的方法／金九、田邊代表團訪問北韓／日本與北韓開始進行交涉／核子問題與
「李恩惠」問題／非核化的共同聲明／蘇聯的終結／北韓的經濟水準／北韓經
濟的崩潰／新特區的設立也無法實現／金正日繼承的準備／中韓建交／核子王
牌與美朝交涉／傳統國家論／一九九四年的戰爭危機／戰爭危機與迴避

第八章 金正日的「先軍政治」(一九九四—一九九九)

金日成之死／繼承的困難／掌握軍隊／自然災害與糧食危機／苦難的行軍／飢
餓與大量死亡／正規軍國家的成立／因修憲而生的國防委員會／南北經濟交流
的開始／建立強盛大國目標／「先軍政治」的自我認識

第九章 激盪中的北韓(二〇〇〇—二〇一一)

與俄國關係正常化／南北首腦會談／美國與北韓接觸／提倡新經濟政策／摸索
改善日本與北韓關係的方法／經濟改革／日朝首腦會談與日朝平壤宣言／兩國
關係因綁架問題觸礁／核武問題與六方會談／小泉首相再度訪問北韓／核子武

裝的意圖／期待遭背叛／二〇〇五年九月六方會談聲明／核試爆與經濟制裁／日本與北韓停止貿易往來／美、日與北韓再次接觸／金正日生病／強化與中國的合作／發射人造衛星與憲法修正／核試爆與柯林頓訪問北韓／貨幣改革失敗與天安艦事件／第三次黨代表會議／金日成誕辰一百年／延坪島砲擊事件／強人領袖之死

補章

進入金正恩時代

完成權力繼承／遺訓統治與領導人的新風格／整肅李英鎬／發射人造衛星與第三次核試爆／軍方人事的世代交替／正常化與中國的協議／馬息嶺滑雪場開幕及新年文告／整肅張成澤

參考文獻

圖片來源

大事年表

從游擊革命的金日成到迷霧籠罩的金正恩

北 韓



Democratic People's Republic of Korea

조선민주주의인민공화국

和田春樹—著 許乃云—譯

台灣版前言

我在一九九一年第一次訪問北韓，社會科學家協會的歷史學者等著與我討論。負責招待的黨史研究所所長姜錫崇對我說：「你的研究都有資料做根據，這點很好。」而那些等著跟我討論的人，也都是以資料為基礎進行討論。對於我的問題，回答都很直接，也會直接給我批評指教。只要是歷史學家，不管是哪國的人，都有相同的煩惱，帶有相同的氣質。在平壤飯店的會議室，我感受到這件事，然後不自覺地感到興奮。我們無法輕易理解北韓這個國家所走過的艱困道路，以及人們緊張的生活方式，但我相信同樣身為人類，能夠理解的部分也不少。我就是帶著這樣的心情寫了這本書。

在書接近完成的時候，金正日委員長去世了。身為日本人的我，過去十年間殷切期盼能夠實現日朝外交正常化，對於鄰國領袖的死，我抱持著悲痛的心情。我以二〇一二年四月在東京出版的《北韓：從游擊革命的金日成到迷霧籠罩的金正恩》（日本版書名為《北朝鮮現代史》），為強人領袖之死畫下句點。

距金正日之死已過了兩年多。繼任的金正恩於二〇一二年四月成為黨的第一書記及國防委員會第一委員長，幾乎繼承了父親金正日的所有職務。不久後發生的輔佐金正恩之人事更迭案也受到注目。李英鎬及金正角下台，改由非軍人出身的崔龍海擔任軍總政治局長，晉身為黨與軍隊的第二人。二〇一三年十二月，金正恩逮捕了時任黨政治局委員及國防委員會副委員長的姑丈張成澤，並將其處以死刑，罪名是「反黨反革命的宗派行為」。而崔龍海也辭去軍總政治局長一職，改由黃炳瑞擔任。經過一連串的事件，金正恩使自己的地位「名符其實」，確立了唯一的領導體制。而以黨政治局為中心的黨國體制早已開始運作。這位年輕的領導者將如何帶領混亂的北韓前進？北韓的未來仍處於不明朗的狀態。關於這個部分，我在中文版裡多加了一章〈進入金正恩時代〉加以說明。

本書是我首次在台灣出版的著作，旨在減緩東亞及東北亞的緊張關係，建立和平。若是本書能讓台灣的讀者對北韓有更理性的認識，將是我的榮幸。

最後，感謝聯經出版公司林載爵發行人的認同，決定出版本書，以及為本書促成翻譯的朱立熙老師及譯者許乃云小姐，在此由衷地獻上我最誠摯的感謝。

台灣版前言

朝鮮民主主義人民共和國地圖

序章

第一章 金日成與滿洲抗日武裝鬥爭（一九三二—一九四五）

金日成的生長／吉林時代的金日成／滿洲抗日武裝鬥爭的開始／祖國光復會與
普天堡戰役／東北抗日聯軍的危機／前田部隊全滅／越境入蘇／第八十八特別
旅／朝鮮工作團的決定／歸國

第二章 朝鮮民主主義人民共和國的誕生（一九四五—一九四八）

從日本統治下解放／蘇聯軍的占領／蘇聯的占領方針／共產主義者／金日成的
登場／北分局第三次擴大執行委員會／北韓臨時人民委員會／土地改革／蘇聯

式人事制度／勞動法令·男女平權法／北韓勞動黨的誕生／創軍的準備／北韓人民委員會成立／南方革命基地／經濟建設的成長／美蘇共同委員會決裂／朝鮮人民軍與憲法案／單獨選舉與分裂國家的誕生

第三章 韓戰（一九四八—一九五三）

國土完整與北伐統一／北韓的意欲與大國的壓制／展現邁向武力統一的意志／尋求開戰許可的北韓／史達林的 *go sign*／金日成訪問蘇聯與中國／三階段的作戰計劃／開戰／聯軍統帥司令部與仁川登陸作戰／中國決定出兵／美中戰爭開打／一進一退的攻防／推動停戰會談／停戰會談開始／戰爭的最後階段／與史達林再次會談／簽署停戰協定／大量犧牲／金日成的政治勝利

第四章 復興與社會主義化（一九五三—一九六一）

戰後復興與社會主義各國的援助／中國軍的駐留／重建經濟／穀物收購危機／南日聲明的餘波／批判蘇聯派的開始／一九五五年十二月黨中央委員會全體會議／另一個十二月會議／批判史達林的影響／金日成不在，反對派集結／八月中央委員會全體會議／反對派的敗北／蘇聯、中國的介入／九月中央委員會全體會議／蘇聯派、延安派的壓制與流放／社會主義體制的成立／中國軍撤退／

來自日本的歸國船隻抵達／主體宣言／同時簽署兩個相互援助條約／勝利者大會

第五章 游擊隊國家的成立（一九六一——一九七二）

當初的前提／位於中蘇對立之間／日韓條約與南韓軍隊派兵越南／金日成推出主體思想／與中國的關係冷卻／採取南韓革命路線／確立唯一思想體系／以抗日游擊隊員的身分活下去吧／主體思想與游擊隊國家的成立／與越南的距離／派遣武裝游擊隊至南方／統一革命黨的組織與消滅／游擊隊作戰失敗／中朝關係改善／勞動黨第五次代表大會／七·四共同聲明／一九七二年憲法修正

131

第六章 劇場國家的明與暗（一九七二——一九八二）

金正日的登場／被指定為繼承人／修正經濟政策與大量進口大型生產設備／從飛躍的失敗到危機／與經濟危機戰鬥的游擊隊國家／「抗日游擊隊的方式」／「速度戰」的現實／南韓發生民主化運動／兩個綁架作戰／南韓的政變與自由光州／第六次黨代表大會與十大展望目標／巨大的紀念碑建築／家族國家論

157

第七章 危機與孤立之中（一九八三——一九九四）

仰光爆炸事件與三方會談的出現／訪問蘇聯與東德／調整與中蘇的關係、南北

177

接近／合營法與合營企業／「社會政治生命體」論／白頭山密營神話／主體農法的困境／蘇聯的經濟改革與首爾奧運／大韓航空班機爆炸事件／日本與北韓的交涉／盧泰愚的積極外交／北韓捲土重來／冷戰結束，韓蘇建交／化解危機的方法／金九、田邊代表團訪問北韓／日本與北韓開始進行交涉／核子問題與「李恩惠」問題／非核化的共同聲明／蘇聯的終結／北韓的經濟水準／北韓經濟的崩潰／新特區的設立也無法實現／金正日繼承的準備／中韓建交／核子王牌與美朝交涉／傳統國家論／一九九四年的戰爭危機／戰爭危機與迴避

第八章 金正日的「先軍政治」(一九九四—一九九九)

金日成之死／繼承的困難／掌握軍隊／自然災害與糧食危機／苦難的行軍／飢餓與大量死亡／正規軍國家的成立／因修憲而生的國防委員會／南北經濟交流的開始／建立強盛大國目標／「先軍政治」的自我認識

第九章 激盪中的北韓(二〇〇〇—二〇一一)

與俄國關係正常化／南北首腦會談／美國與北韓接觸／提倡新經濟政策／摸索改善日本與北韓關係的方法／經濟改革／日朝首腦會談與日朝平壤宣言／兩國關係因綁架問題觸礁／核武問題與六方會談／小泉首相再度訪問北韓／核子武

裝的意圖／期待遭背叛／二〇〇五年九月六方會談聲明／核試爆與經濟制裁／日本與北韓停止貿易往來／美、日與北韓再次接觸／金正日生病／強化與中國的合作／發射人造衛星與憲法修正／核試爆與柯林頓訪問北韓／貨幣改革失敗與天安艦事件／第三次黨代表會議／金日成誕辰一百年／延坪島砲擊事件／強人領袖之死

補章

進入金正恩時代

完成權力繼承／遺訓統治與領導人的新風格／整肅李英鎬／發射人造衛星與第三次核試爆／軍方人事的世代交替／正常化與中國的協議／馬息嶺滑雪場開幕及新年文告／整肅張成澤

參考文獻

圖片來源

大事年表

295

293

285

271